

**ДОГОВОР
ОБ ОКАЗАНИИ ПЛАТНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ**

№

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

г. Москва

«__» _____ 20__ г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Всероссийский государственный университет юстиции (РПА Минюста России)», осуществляющее подготовку в сфере профессионального образования на основании лицензии за регистрационным № 1573 от 24.07.2015 (срок действия – бессрочно) и свидетельства о государственной аккредитации за регистрационным № 1519 от 09.11.2015 (срок действия – 09.11.2021), выданы Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, в лице директора Санкт-Петербургского института (филиала) Данила Вячеславовича Рыбина, действующего на основании доверенности от 18 декабря 2017 г. № 01-07-14/109, именуемое в дальнейшем «Университет», и (или)

гр. _____
(ФИО)

именуемый (-ая) в дальнейшем «Обучающийся», и

гр. _____
(ФИО лица, оплачивающего обучение Обучающегося)

либо **организация** _____,
(наименование юридического лица, оплачивающего обучение Обучающегося)

именуемая в дальнейшем «Заказчик», в лице _____,
(должность, ФИО руководителя организации)

действующую на основании _____, в дальнейшем
(Устава (Положения), доверенности и т.п.)

именуемые Стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

I. Предмет Договора

1.1. Университет обязуется предоставить образовательную услугу, а Обучающийся/Заказчик обязуется оплатить обучение по основной образовательной программе _____
среднее профессиональное образование/высшее образование
по _____ по направлению (специальности) _____
форма обучения _____

код, наименование направления/специальности

в пределах федерального государственного образовательного стандарта в соответствии с учебными планами, в том числе индивидуальными, и образовательными программами Университета с присвоением квалификации _____.

1.2. Срок освоения образовательной программы (продолжительность обучения) на момент подписания Договора составляет _____
(количество лет, месяцев)

Срок обучения по индивидуальному учебному плану, в том числе ускоренному обучению, составляет _____
(количество лет, месяцев)

1.3. После освоения Обучающимся образовательной программы и успешного прохождения государственной итоговой аттестации ему выдается документ об образовании и о квалификации установленного Минобрнауки России образца.

1.4. Обучающемуся, не прошедшему государственной итоговой аттестации или получившему на государственной итоговой аттестации неудовлетворительные результаты выдается справка об обучении, а также Обучающемуся, освоившему часть образовательной программы и (или) отчисленному из Университета до допуска его к государственной аттестации о периоде обучения установленном Университетом образца.

1.5. Образовательные услуги оказываются в соответствии с учебным планом или индивидуальным учебным планом, расписанием занятий и другими локальными актами Университета со дня начала учебного года, если иное не предусмотрено приказом ректора Университета.

1.6. Подготовка Обучающегося по избранному направлению подготовки (специальности) проводится профессорско-преподавательским составом Университета в соответствии с утвержденным учебным планом или индивидуальным учебным планом.

1.7. Местом исполнения обязательств Сторон по Договору является место нахождения филиала Университета г. Санкт-Петербург.

II. Права и обязанности Сторон

2.1. Университет вправе:

2.1.1. Самостоятельно осуществлять образовательный процесс, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность промежуточной аттестации Обучающегося.

2.1.2. Применять к Обучающемуся меры поощрения и меры дисциплинарного взыскания в соответствии с законодательством Российской Федерации в сфере образования, учредительными документами Университета, настоящим Договором и локальными нормативными актами Университета, отчислять Обучающегося по основаниям, предусмотренным законодательством Российской Федерации в сфере образования и локальными нормативными актами Университета.

2.1.3. Информировать Заказчика о нарушениях Обучающимся Устава Университета, Правил внутреннего распорядка, приказов и распоряжений Университета, учебной дисциплины и общепринятых норм поведения, об инициативе Обучающегося расторгнуть настоящий Договор и, по запросам Заказчика, информировать его об организации и обеспечении надлежащего качества предоставления услуг, в том числе об успеваемости, поведении, отношении Обучающегося к учебе.

2.2. Обучающийся вправе:

2.2.1. Получать информацию от Университета по вопросам организации и обеспечения надлежащего качества предоставления услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора.

2.2.2. Пользоваться в порядке, установленном локальными нормативными актами Университета, имуществом Университета, необходимым для освоения образовательной программы.

2.2.3. Принимать в порядке, установленном локальными нормативными актами Университета, участие в социально-культурных, оздоровительных и иных мероприятиях, организуемых Университетом.

2.2.4. Получать полную и достоверную информации об оценке своих знаний, умений, навыков и компетенций, а также о критериях этой оценки.

2.2.5. Восстанавливаться в Университете при наличии свободных мест в течение пяти лет после отчисления из Университета, но не ранее завершения учебного года (семестра), в котором он был отчислен.

Порядок и условия восстановления в Университете определяется локальным нормативным актом Университета.

2.2.6. Пользоваться библиотечным фондом Университета с соблюдением установленного порядка получения и возврата литературы.

2.3. Обучающемуся предоставляются академические права в соответствии с частью 1 статьи 34 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.4. Обучающийся имеет право на предоставление академического отпуска в порядке и на условиях, определенных законодательством Российской Федерации в сфере образования и локальными нормативными актами Университета.

2.5. Заказчик вправе:

2.5.1. Получать в Университете информацию по вопросам, касающимся организации и обеспечения надлежащего предоставления образовательных услуг, образовательной деятельности Университета.

2.5.2. Ознакомиться с Уставом Университета, Правилами внутреннего распорядка, учебным планом или индивидуальным учебным планом.

2.5.3. Настоящим Договором Обучающийся подтверждает свое согласие на предоставление Заказчику данных в соответствии с пунктами 2.1.3. настоящего Договора.

2.6. Университет обязуется:

2.6.1. Зачислить Обучающегося, выполнившего установленные законодательством Российской Федерации, учредительными документами Университета, локальными нормативными актами Университета, условия приема и оплатившего обучение, в число обучающихся Университета.

Платежный документ представляется:

- при зачислении на первый курс – в приемную комиссию Университета;

- при зачислении в порядке восстановления или перевода в Университет – на факультет.

2.6.2. Довести до Обучающегося/Заказчика информацию, содержащую сведения о предоставлении образовательных услуг, в порядке и объеме, предусмотренном Законом Российской Федерации от 7 февраля 1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» и Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2.6.3. Организовать и обеспечить надлежащее предоставление образовательных услуг, предусмотренных разделом 1 настоящего Договора, в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом, учебным планом или индивидуальным учебным планом и расписанием занятий, а также требованиями законодательства Российской Федерации, обеспечить Обучающемуся/Заказчику предусмотренные образовательной программой условия ее освоения.

2.6.4. Принимать от Обучающегося или Заказчика плату за образовательные услуги.

2.6.5. Сохранить за обучающимся место (не отчислять) в случае пропуска им занятий по уважительным причинам, при условии, что Обучающийся своевременно (не позднее 3 дней со дня начала отсутствия на занятиях) уведомил в письменном виде Университет и своевременно (не позднее 3 дней с момента выхода на занятия) представил подтверждающие уважительность причины документы. В случае непредставления подтверждающих уважительность причин пропуска занятий Университет вправе отчислить Обучающегося.

2.6.6. Обеспечить Обучающемуся уважение человеческого достоинства, защиту от всех форм физического и психического насилия, оскорбления личности, охрану жизни и здоровья.

2.6.7. Осуществлять контроль качества освоения образовательной программы посредством текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и итоговой (государственной итоговой) аттестации.

2.7. Обучающийся обязуется:

2.7.1. Ознакомиться и соблюдать требования Устава, Правил внутреннего распорядка и иных локальных нормативных актов Университета; соблюдать учебную дисциплину и общепринятые нормы поведения; проявлять уважение к работникам Университета и обучающимся.

2.7.2. В целях своевременного исполнения условий настоящего Договора предоставить Университету информацию о своих контактных данных (номер мобильного телефона, адрес электронной почты и др.).

2.7.3. В случае изменения номера мобильного телефона либо адреса электронной почты уведомить Университет в течение 2 (двух) рабочих дней.

2.7.4. Извещать Университет об изменении фамилии, имени, отчества, адреса, паспортных, анкетных и других персональных данных.

2.7.5. При отчислении из Университета, независимо от основания отчисления, не позднее 3 календарных дней, с момента издания приказа об отчислении вернуть имущество Университета (студенческий билет, зачетную книжку, библиотечные материалы, другое имущество), которое находилось у Обучающегося в пользовании.

2.7.6. Добросовестно осваивать образовательную программу и выполнять учебный план или индивидуальный учебный план.

2.7.7. Уведомлять Университет о невыполнении / невозможности выполнения учебного плана или индивидуального учебного плана. В случае болезни или по другим уважительным причинам невыполнения учебного плана или индивидуального учебного плана представить Университету документы, подтверждающие уважительность причины невыполнения учебного плана или индивидуального учебного плана.

2.7.8. Бережно относиться к имуществу Университета, возмещать ущерб за порчу и/или уничтожение имущества Университета.

2.7.9. Соблюдать установленный Университетом порядок пользования библиотечным фондом.

2.8. Заказчик/ Обучающийся обязан (-ы) своевременно вносить плату за предоставляемые Обучающемуся образовательные услуги, указанные в разделе 1 настоящего Договора, в размере и порядке, определенном настоящим Договором, а также предоставлять платежные документы, подтверждающие такую оплату.

Все расходы по переводу (перечислению) денежных средств по настоящему Договору несет Обучающийся/Заказчик.

2.9. Совершеннолетний Обучающийся несет солидарную ответственность с Заказчиком за несвоевременную оплату обучения.

2.10. В случае, если Обучающийся является иностранным гражданином*, он также обязуется:

2.10.1. Соблюдать правила пребывания иностранных граждан на территории Российской Федерации в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.10.2. Своевременно представлять Университету документы, необходимые для регистрации по месту пребывания (проживания) на весь период обучения, предусмотренный настоящим Договором, гарантировать наличие места пребывания (проживания) в Москве, иметь полис медицинского страхования.

2.11. Заказчик обязуется:

2.11.1. Обеспечить добросовестное освоение Обучающимся образовательной программы и выполнение учебного плана или индивидуального учебного плана

2.11.2. Извещать Университет о причинах невыполнения Обучающимся учебного плана или индивидуального учебного плана.

2.11.3. При поступлении Обучающегося в Университет и в процессе его обучения своевременно представлять все необходимые документы.

2.11.4. Осуществлять контроль за обучением и выполнением Обучающимся учебного плана или индивидуального учебного плана.

2.11.5. Проявлять уважение к работникам и обучающимся Университета.

2.11.6. Нести солидарную ответственность за ущерб, причиненный Обучающимся имуществу Университета (в том числе находящемуся в пользовании Университета), в соответствии с законодательством Российской Федерации.

2.11.7. Своевременно извещать Университет об изменениях фамилии, имени, отчества, адреса, телефона, паспортных, анкетных и других персональных данных.

III. Стоимость образовательных услуг, сроки и порядок их оплаты

3.1. Полная стоимость образовательных услуг за весь период обучения Обучающегося составляет

_____ (сумма цифрами и прописью)

_____ рублей, НДС не облагается

на основании пп.14 п.2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

Стоимость образовательных услуг за учебный год составляет

_____ (сумма цифрами и прописью)

_____ рублей, НДС не облагается

на основании пп.14 п.2 ст. 149 Налогового кодекса Российской Федерации.

Увеличение стоимости образовательных услуг после заключения настоящего Договора не допускается, за исключением увеличения стоимости указанных услуг с учетом уровня инфляции, предусмотренного основными характеристиками федерального бюджета на очередной финансовый год и плановый период.

3.2. Оплата образовательных услуг осуществляется авансом, поэтапно в следующем порядке:

1) за 1-ый год обучения:

- в первом семестре - _____ рублей – до издания приказа о зачислении;

- во втором семестре - _____ рублей – до 01 февраля текущего учебного года;

2) за 2-ой и последующие годы обучения:

- в нечетном семестре - _____ рублей – до 05 сентября текущего учебного года

- в четном семестре - _____ рублей – до 01 февраля текущего учебного года.

3.3. Оплата производится путем перечисления денежных средств на расчетный счет Университета либо внесением денежных средств в кассу Университета или через платежный терминал.

3.4. Заказчик имеет право оплачивать услуги по обучению одновременно за полный срок обучения, за год или за семестр в соответствии с законодательством Российской Федерации. При использовании безналичной формы расчетов Заказчик перечисляет денежные средства на счет Университета с обязательным указанием в платежном документе номер договора, ФИО Обучающегося и указанием «НДС не облагается».

3.5. Фактическое поступление средств на расчетный счет Университета либо в кассу Университета (с последующим предъявлением платежного поручения об оплате, кассового ордера или платежной квитанции на факультет) служит основанием для начала оказания Университетом Обучающемуся образовательных услуг по настоящему Договору.

3.8. В стоимость обучения не входит стоимость проживания и проезда к месту прохождения практик, стажировок, конференций и иных мероприятий, стоимость проживания в общежитии в период обучения, а также суммы процентов, взимаемые банковскими учреждениями и платежными терминалами за перечисление денежных средств в качестве оплаты услуг Университета. Все расходы по оплате таких услуг Заказчик несет самостоятельно.

3.9. Для целей осуществления расчетов по Договору учебный год считается равным двенадцати месяцам и начинается с 01 сентября.

3.10. В случае нарушения сроков оплаты Обучающийся/Заказчик уплачивает Университету пени в размере 0,2 % от несвоевременно оплаченной суммы за каждый день просрочки. Уплата неустойки (пени) не освобождает Обучающегося/Заказчика от исполнения обязанности по оплате суммы основного долга.

3.11. В случае возникновения задолженности за обучение Университет вправе приостановить оказание образовательных услуг, а также не допускать Обучающегося к занятиям, промежуточной и/или государственной итоговой (итоговой) аттестации до момента полного погашения задолженности по оплате.

3.12. В случае изменения стоимости образовательных услуг (обучения) Университет уведомляет Обучающегося/Заказчика об изменении стоимости обучения путем размещения информации в месте оказания образовательных услуг, по адресу места нахождения Университета, а также на официальном сайте Университета (www.gra-mu.ru) не менее чем за 1 (один) месяц до изменения стоимости образовательных услуг.

3.13. Университет вправе снизить стоимость обучения на основаниях и в порядке, предусмотренных локальным актом Университета с последующим заключением дополнительного соглашения.

3.14. Оказание услуг по Договору не сопровождается подписанием актов приемки услуг Сторонами.

IV. Порядок изменения и расторжения Договора

4.1. Условия, на которых заключен настоящий Договор, могут быть изменены по соглашению Сторон или в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4.2. Обучающийся/ Заказчик вправе в любое время расторгнуть настоящий Договор при предварительном направлении в Университет соответствующего заявления (об отчислении, о расторжении настоящего Договора, о возврате внесенных денежных средств), зарегистрированного в установленном порядке.

4.3. При подаче Обучающимся заявления об отчислении основание отчисления определяется Университетом с учетом положений Устава и иных локальных актов Университета.

4.4. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе Университета в одностороннем порядке в случаях, предусмотренных пунктом 21 Правил оказания платных образовательных услуг, утвержденных постановлением Правительства Российской Федерации от 15 августа 2013 г. № 706.

4.5. Действие настоящего Договора прекращается досрочно:

- по инициативе Обучающегося или родителей (законных представителей) несовершеннолетнего Обучающегося, в том числе в случае перевода Обучающегося для продолжения освоения образовательной программы в другую организацию, осуществляющую образовательную деятельность;

- по инициативе Университета в случае применения к Обучающемуся, достигшему возраста пятнадцати лет, отчисления как меры дисциплинарного взыскания, в случае невыполнения Обучающимся по профессиональной образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана, а также в случае установления нарушения порядка приема в образовательную организацию, повлекшего по вине Обучающегося его незаконное зачисление в образовательную организацию;

- по обстоятельствам, не зависящим от воли Обучающегося или родителей (законных представителей) несовершеннолетнего Обучающегося и Университета, в том числе в случае ликвидации Университета.

4.6. Университет вправе отказаться от исполнения обязательств при условии полного возмещения Обучающемуся/Заказчику убытков.

4.7. Обучающийся вправе отказаться от исполнения настоящего Договора при условии оплаты Университету фактически понесенных расходов. В случае отказа Обучающимся/Заказчиком от исполнения Договора до начала оказания образовательных услуг возврат денежных средств производится с учетом фактически понесенных Университетом расходов при зачислении Обучающегося в размере 0,5% от стоимости первого года обучения.

4.8. Непосещение занятий Обучающимся не является основанием считать образовательные услуги не оказанными.

V. Ответственность Университета, Заказчика и Обучающегося

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность, предусмотренную законодательством Российской Федерации и настоящим Договором.

5.2. При обнаружении недостатка образовательной услуги, в том числе оказания не в полном объеме, предусмотренном образовательными программами (частью образовательной программы), Заказчик вправе по своему выбору потребовать:

- безвозмездного оказания образовательной услуги;

- соразмерного уменьшения стоимости оказанной образовательной услуги;

- возмещения понесенных им расходов по устранению недостатков оказанной образовательной услуги своими силами или третьими лицами.

5.3. Обучающийся/Заказчик вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать полного возмещения убытков, если в установленный Сторонами срок недостатки образовательной услуги не устранены Университетом. Обучающийся/Заказчик также вправе отказаться от исполнения Договора, если им обнаружен существенный недостаток оказанной образовательной услуги или иные существенные отступления от условий Договора.

5.4. Обучающийся/Заказчик вправе потребовать полного возмещения убытков, причиненных ему в связи с нарушением сроков начала и (или) окончания оказания образовательных услуг, а также в связи с недостатками образовательных услуг.

5.5. Если Университет нарушил сроки оказания образовательной услуги (сроки начала и (или) окончания оказания образовательной услуги и (или) промежуточные сроки оказания образовательной услуги) либо если во время оказания образовательной услуги стало очевидным, что она не будет оказана в срок, Обучающийся/Заказчик вправе по своему выбору:

- назначить Университету новый срок, в течение которого Университет должен приступить к оказанию образовательной услуги и (или) закончить оказание образовательной услуги;

- поручить оказать образовательную услугу третьим лицам за разумную цену и потребовать от Университета возмещения понесенных расходов;

- потребовать уменьшения стоимости образовательной услуги;

- расторгнуть Договор.

VI. Срок действия Договора

6.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его заключения Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами обязательств.

6.2. При прекращении Договора в связи с окончанием обучения, освоения основной образовательной программы, услуги считаются оказанными в полном объеме.

VII. Прочие условия

7.1. Сведения, указанные в настоящем Договоре, соответствует информации, размещенной на официальном сайте в сети «Интернет» на дату заключения настоящего Договора.

7.2. Под периодом предоставления образовательной услуги (периодом обучения) понимается промежуток времени с даты издания приказа о зачислении Обучающегося в образовательную организацию до даты издания приказа об окончании обучения или отчислении Обучающегося из образовательной организации.

7.3. По спорам, возникшим в процессе исполнения Договора обязательен досудебный (претензионный) порядок урегулирования споров. Срок рассмотрения претензии 30 календарных дней. Если спор не будет разрешен в досудебном порядке, то такой спор подлежит разрешению в суде общей юрисдикции по месту нахождения филиала Университета.

7.4. Условия настоящего Договора могут быть изменены или дополнены по соглашению сторон, оформляемому подписанием дополнительного соглашения к Договору.

7.5. Оплата дополнительных образовательных услуг, не являющихся предметом настоящего Договора, и предоставляемых Обучающемуся по его желанию, производится в соответствии с дополнительным соглашением между сторонами либо по отдельному договору.

7.6. В случае заключения договора после начала учебного года оплата образовательных услуг текущего семестра осуществляется в течение 3 (трех) рабочих дней с даты подписания Договора, но не позднее даты издания приказа о зачислении.

7.7. В случае заключения Договора после начала учебного года условия настоящего Договора применяются к отношениям, возникшим с начала текущего учебного семестра.

7.8. Неявка Обучающегося, осваивающего образовательную программу по заочной форме обучения, для прохождения промежуточной и итоговой аттестации в случае, если Обучающийся не воспользовался правами, предусмотренными главой 26 Трудового кодекса Российской Федерации, не является уважительной причиной отсутствия Обучающегося на занятиях и наличия академических задолженностей.

7.9. В случае приостановления действия или аннулирования лицензии, лишения Университета государственной аккредитации, либо прекращения его деятельности Обучающемуся предоставляются соответствующие гарантии, предусмотренные законодательством Российской Федерации.

7.10. Настоящий Договор составлен в четырех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу: два – для Университета, один – для Обучающегося, один – для Заказчика**.

7.11. О любых изменениях данных стороны (в том числе изменениях фамилии, адреса, паспортных данных и банковских реквизитов) каждая из сторон обязана уведомить другую сторону.

7.12. Филиал Университета размещает информацию о своих адресах, в том числе электронных, на официальном сайте филиала Университета в сети «Интернет».

8. Адреса, реквизиты и подписи Сторон

УНИВЕРСИТЕТ	ОБУЧАЮЩИЙСЯ	ЗАКАЗЧИК***
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Всероссийский государственный университет юстиции (РПА Минюста России)» (ВГУЮ (РПА Минюста России)) Место нахождения: 117638, г. Москва, ул. Азовская, д. 2, корп. 1 <u>Наименование филиала:</u> Санкт-Петербургский институт (филиал) ВГУЮ (РПА Минюста России) Адрес филиала: 199178, г. Санкт-Петербург, 10-я линия В.О., д. 19, лит. А ИНН 7719061340 КПП 780102001 Получатель платежа: УФК по г. Санкт-Петербургу (ОФК 15, Санкт-Петербургский институт (филиал) ВГУЮ (РПА Минюста России), л/с 20726У97200) Счет № 40501810300002000001 Банк получателя: СЕВЕРО-ЗАПАДНОЕ ГУ БАНКА РОССИИ Г. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ	Ф.И.О. _____ _____ паспорт _____ выдан _____ _____ адрес регистрации _____ _____ тел. _____ _____ ИНН (при наличии) _____ _____ подпись _____	Ф.И.О. _____ _____ паспорт _____ выдан _____ _____ адрес регистрации _____ _____ тел. _____ _____ подпись _____

Директор _____ Д. В. Рыбин
м.п.

С Уставом, Правилами внутреннего распорядка Университета, учебным планом Университета ознакомлен(а)

«__» _____ 20__ г. _____ (подпись Обучающегося)

С Уставом, Правилами внутреннего распорядка Университета, учебным планом Университета ознакомлен(а)

«__» _____ 20__ г. _____ (подпись Заказчика)

Я, _____

(Ф.И.О., паспортные данные)

С условиями договора ознакомлен (а), даю моему (-ей) несовершеннолетнему (-ей) сыну (дочери) _____ согласие на его заключение.

«__» _____ 20__ г. _____ (подпись законного представителя)

*Под иностранным гражданином подразумевается также лицо без гражданства.

** Если Обучающийся самостоятельно оплачивает обучение по настоящему Договору, Договор составляется в трех экземплярах: два – для Университета, один – для Обучающегося.

***Если Заказчиком является юридическое лицо, указываются следующие реквизиты: адрес места нахождения, почтовый адрес, банковские реквизиты, ИНН/КПП, контактные телефоны. Если

Заказчик – физическое лицо, указываются: ФИО, серия, номер паспорта, дата и место выдачи паспорта, адрес регистрации, номера контактных телефонов. Подпись стороны указывается с расшифровкой.

В качестве плательщика – физического лица по договору могут выступать только совершеннолетние лица.